

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 50.740/1
VAN 5 JANUARI 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 15 december 2011 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 'houdende uitvoering van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de 'Missions locales pour l'emploi' en de 'lokale werkwinkels' heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2.1. De ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de “missions locales pour l’emploi” en de lokale werkwinkels regelt de erkenning en de subsidiëring van verenigingen zonder winstoogmerk waarvan de werking of deelwerking als doel heeft de inschakeling op de arbeidsmarkt van werkzoekenden te bevorderen of een dergelijke inschakeling te organiseren.

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt ertoe de bepalingen van de ordonnantie van 27 november 2008 in werking te stellen en uit te voeren. Daartoe regelt het ontwerp inzonderheid, wat de erkenning betreft, de procedure voor de aanvraag (artikelen 2 tot 4 van het ontwerp), de toekenning (artikelen 5 tot 7), de hernieuwing (artikel 8) en de intrekking (artikelen 19 tot 24), alsook, wat de subsidiëring betreft, de wijze waarop het subsidiebedrag wordt bepaald (artikelen 14 tot 16) en de subsidiëeringsvoorwaarden (artikelen 17 en 18). Daarnaast worden ook de verplichtingen van de “missions locales pour l’emploi” en de lokale werkwinkels bepaald (artikelen 9 tot 13).

2.2. Het ontwerp vindt rechtsgrond in verschillende bepalingen van de ordonnantie van 27 november 2008, meer bepaald in de artikelen 6, tweede lid, 3°, 7, § 2, eerste lid, 7, § 3, 9, § 2, eerste lid, 9, § 3, 12, tweede lid, 14, 16, § 4, tweede lid, 17, en 21 ervan.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

3. In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar de rechtsgrond te worden gespecificeerd. Men redigere dat lid dan ook als volgt:

“Gelet op de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de “missions locales pour l’emploi” en de lokale werkwinkels, de artikelen 6, tweede lid, 3°, 7, § 2, eerste lid, 7, § 3, 9, § 2, eerste lid, 9, § 3, 12, tweede lid, 14, 16, § 4, tweede lid, 17 en 21;”.

4. Het tweede lid van de aanhef mag worden geschrapt, nu het besluit dat erin wordt vermeld geen rechtsgrond biedt voor het ontwerp, er niet door wordt gewijzigd en de vermelding ervan evenmin nodig is voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

Dispositief

Algemene opmerking

5. Op sommige plaatsen van het ontwerp stemmen de Nederlandse en de Franse tekst niet geheel met elkaar overeen.¹ Het ontwerp dient op dit punt volledig te worden nagekeken. Bovendien vertoont vooral de Nederlandse tekst heel wat gebreken op taalkundig vlak.² Ook op dat punt dient het ontwerp nog aan een nader onderzoek te worden onderworpen.

Artikel 2

6. In artikel 2, § 2, 4°, van het ontwerp dient te worden verwezen naar artikel 13 in plaats van naar artikel 8 van het ontwerpbesluit, aangezien enkel eerstgenoemd artikel betrekking heeft op het digitaal invoeren van gegevens waarvan sprake in artikel 2, § 2, 4°.

7. In artikel 2, § 2, 5°, van het ontwerp is sprake van een “partnershipovereenkomst met ACTIRIS”. Het is evenwel niet duidelijk wat het voorwerp is van dergelijke overeenkomst. Uit de parlementaire voorbereiding van de ordonnantie van 27 november 2008 kan worden afgeleid dat het gaat om een overeenkomst die de verenigingen met ACTIRIS reeds hebben gesloten op grond van artikel 3, § 2, van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het

¹ Zie bijvoorbeeld artikel 7, § 2, derde lid (“de Regering (nodigt) het beheerscomité uit” – “le Gouvernement charge le comité de gestion”), en vierde lid (“opheffen” – “suspendre”). Zie ook de artikelen 8, § 4, derde lid, 19, § 2, en 24, § 1, van het ontwerp.

² Zie bijvoorbeeld aan het einde van de aanhef, waar dient te worden geschreven “Besluit:” in plaats van “Weerhoudt:”. Zie ook de artikelen 4, § 1, 6, § 1, 8, § 3, 9, § 4, en 21, § 1, van het ontwerp, waarin spellingfouten voorkomen. Nog in de Nederlandse tekst wordt de afkorting “NWP” niet altijd consequent gebruikt (soms: “NPW”) en wordt in de plaats van de gedefinieerde term “Bestuur” ook de term “Administratie” gebruikt.

gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest³ of nog zouden sluiten voor andere activiteiten dan deze geregeld in de ordonnantie van 27 november 2008.⁴ De gemachtigde heeft verklaard dat deze partnershipovereenkomst de vorm zal aannemen van de driejarige overeenkomst bedoeld in artikel 6 van laatstgenoemde ordonnantie. Het verdient in elk geval aanbeveling in artikel 1 van het ontwerp een definitie op te nemen van het begrip “partnershipovereenkomst”.

Artikel 4

8. De gemachtigde heeft verklaard dat in artikel 4, § 1, van het ontwerp duidelijkheidshalve “ACTIRIS” dient te worden geschreven in plaats van “hij”. Paragraaf 1 dient in die zin te worden aangepast.

Artikel 7

9. In artikel 7, § 2, van het ontwerp wordt, wat de inwerkingtreding van een beslissing tot weigering van een erkenning betreft, enkel een regeling getroffen voor de “vereniging bedoeld in artikel 20 van de ordonnantie”. Artikel 20 van de ordonnantie van 27 november 2008 heeft betrekking op een vereniging die “op datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie door een overeenkomst met Actiris verbonden is en hiervoor subsidies ontvangt”. Vraag is dan wanneer een beslissing tot weigering van een erkenning begint te lopen voor de verenigingen die geen dergelijke overeenkomst hebben gesloten met ACTIRIS. Het ontwerp wordt dan ook best aangevuld met een regeling dienaangaande.

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor de artikelen 14, § 1, en 15 van het ontwerp.

³ Die ordonnantie is intussen vervangen door de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

⁴ Memorie van toelichting, *Parl.St.* Br.H.Parl. 2007-2008 nr. A-453/1, 8 en 22.

Artikel 16

10. In artikel 16 van het ontwerp wordt gesteld dat de Regering een bijkomend (variabel) bedrag “kan” vaststellen, als aanvulling op het forfaitair bedrag van de subsidie bedoeld in de artikelen 14 en 15 van het ontwerp.

Het voorzien in een “facultatief” variabel bedrag als onderdeel van de subsidie is niet in overeenstemming met artikel 16, § 1, tweede lid, van de ordonnantie van 27 november 2008, waarin wordt bepaald dat de subsidie “de vorm aan(neemt) van een jaarlijkse werkingssubsidie bestaande uit, enerzijds, een vast bedrag, en, anderzijds, een veranderlijk bedrag”. Een subsidie dient bijgevolg in elk geval een variabel bedrag te omvatten. De ontworpen subsidieregeling dient in dat opzicht te worden herzien.

Artikel 24

11. Zoals door de gemachtigde wordt bevestigd, dienen in de Nederlandse tekst van artikel 24, § 1, van het ontwerp de woorden “of lokale werkwinkel” te worden geschrapt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME, P. LEMMENS	kamervoorzitter, voorzitter, kamervoorzitter,
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraad,
	M. TISON,	assessor van de afdeling Wetgeving,
	W. GEURTS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer B. STEEN, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

W. GEURTS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 50.740/1
DU 5 JANVIER 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Recherche scientifique, le 15 décembre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'portant exécution de l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des 'lokale werkwinkels'', a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2.1. L'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels » règle l'agrément et la subvention des associations sans but lucratif dont les activités ou sous-activités ont pour but de promouvoir l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail ou d'organiser une telle insertion.

Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de régler l'entrée en vigueur et l'exécution des dispositions de l'ordonnance du 27 novembre 2008. À cet effet, il règle notamment la procédure de demande (articles 2 à 4 du projet), l'octroi (articles 5 à 7), le renouvellement (article 8) et le retrait (articles 19 à 24) de l'agrément, ainsi que le mode de calcul du montant de la subvention (articles 14 à 16) et les conditions de subvention (articles 17 et 18). Il détermine en outre les obligations des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels » (articles 9 à 13).

2.2. Le projet trouve son fondement juridique dans diverses dispositions de l'ordonnance du 27 novembre 2008, notamment dans ses articles 6, alinéa 2, 3°, 7, § 2, alinéa 1^{er}, 7, § 3, 9, § 2, alinéa 1^{er}, 9, § 3, 12, alinéa 2, 14, 16, § 4, alinéa 2, 17 et 21.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

3. Au premier alinéa du préambule, on précisera la référence au fondement juridique. Dès lors, on rédigera cet alinéa comme suit:

« Vu l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des 'lokale werkwinkels', les articles 6, alinéa 2, 3°, 7, § 2, alinéa 1^{er}, 7, § 3, 9, § 2, alinéa 1^{er}, 9, § 3, 12, alinéa 2, 14, 16, § 4, alinéa 2, 17 et 21; ».

4. Le deuxième alinéa du préambule peut être omis dès lors que l'arrêté qu'il mentionne ne procure pas de fondement juridique au projet, qu'il n'est pas davantage modifié par celui-ci et qu'il n'est pas nécessaire de le mentionner pour la bonne compréhension des mesures en projet.

Dispositif

Observation générale

5. À certains endroits, le texte français et le texte néerlandais du projet ne concordent pas parfaitement¹. Il s'impose de réexaminer complètement le projet sur ce point. En outre, le texte néerlandais, principalement, présente de nombreuses lacunes du point de vue linguistique². Il convient également de réexaminer le projet à cet égard.

Article 2

6. À l'article 2, § 2, 4°, du projet, on visera l'article 13 au lieu de l'article 8 de l'arrêté en projet dès lors que seul l'article cité en premier concerne l'encodage de données, visé à l'article 2, § 2, 4°.

7. À l'article 2, § 2, 5°, du projet, il est question d'une « convention de partenariat avec ACTIRIS ». On n'aperçoit toutefois pas quel est l'objet d'une telle convention. Il peut se déduire des travaux préparatoires de l'ordonnance du 27 novembre 2008 qu'il s'agit d'une convention que les associations ont déjà conclue avec ACTIRIS en vertu de l'article 3, § 2, de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale³ ou qu'elles concluraient encore pour d'autres activités que celles régées

¹ Voir, par exemple, l'article 7, § 2, alinéa 3 (« le Gouvernement charge le comité de gestion » - « de Regering (nodigt) het beheerscomité uit ») et alinéa 4 (« suspendre » - « opheffen »). Voir également les articles 8, § 4, alinéa 3, 19, § 2, et 24, § 1^{er}, du projet.

² Voir, par exemple, à la fin du préambule, où on écrira « Besluit : » au lieu de « Weerhoudt : ». Voir également les articles 4, § 1^{er}, 6, § 1^{er}, 8, § 3, 9, § 4, et 21, § 1^{er}, du projet, qui contiennent des fautes d'orthographe. Toujours dans le texte néerlandais, l'abréviation « NWP » n'est pas toujours utilisée de manière cohérente (parfois : « NPW ») et le terme « Administratie » est également utilisé à la place du terme « Bestuur » qui a été défini.

³ Cette ordonnance a été remplacée entre-temps par l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale.

dans l'ordonnance du 27 novembre 2008⁴. Le délégué a déclaré que cette convention de partenariat prendra la forme de la convention triennale visée à l'article 6 de l'ordonnance citée en dernier lieu. En tout état de cause, il est recommandé de prévoir, à l'article 1^{er} du projet, une définition de la notion de « convention de partenariat ».

Article 4

8. Le délégué a déclaré que, par souci de clarté, il faut écrire « ACTIRIS » plutôt que « il » à l'article 4, § 1^{er}, du projet. On adaptera le paragraphe 1^{er} en ce sens.

Article 7

9. En ce qui concerne l'entrée en vigueur d'une décision de refus d'agrément, l'article 7, § 2, du projet, règle uniquement l'hypothèse de l'« association visée à l'article 20 de l'ordonnance ». L'article 20 de l'ordonnance du 27 novembre 2008 concerne une association qui, « à la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, est liée par une convention avec Actiris et bénéficie de subsides à ce titre ». La question se pose alors de savoir quand une décision de refus d'agrément prend cours pour les associations qui n'ont pas conclu une convention de l'espèce avec ACTIRIS. Dès lors, il serait préférable de compléter le projet par une disposition en ce sens.

Cette observation vaut également, moyennant les adaptations nécessaires, pour les articles 14, § 1^{er}, et 15 du projet.

Article 16

10. L'article 16 du projet dispose que le Gouvernement « peut » fixer un montant (variable) à titre de complément au montant forfaitaire de la subvention, visé aux articles 14 et 15 du projet.

Fixer un montant variable « facultatif » en tant qu'élément de la subvention n'est pas conforme à l'article 16, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance du 27 novembre 2008 qui dispose que la subvention « prend la forme d'un subside de fonctionnement annuel composé d'une part d'un

⁴ Exposé des motifs, *Doc. parl.* Parl. Brux.-Cap. 2007-2008, n° A-453/1, 8 et 22.

montant forfaitaire et d'autre part d'un montant variable ». Une subvention doit par conséquent comporter de toute façon un montant variable. Le régime de subvention doit être revu à cet égard.

Article 24

11. Comme le confirme le délégué, on supprimera les mots « of lokale werkwinkel » dans le texte néerlandais de l'article 24, § 1^{er}, du projet.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME, P. LEMMENS, W. VAN VAERENBERGH, M. TISON, W. GEURTS,	président de chambre, président, président de chambre, conseiller d'État, assesseur de la section de législation, greffier.
-----------	--	---

Le rapport a été présenté par Monsieur B. STEEN, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur W. VAN VAERENBERGH.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

W. GEURTS

M. VAN DAMME